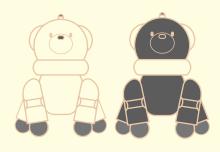
SONY

4-658-005**-11**(1)

AIBO Life for ERS-310 Series ERF-310AW01E [English Edition]



Quick Guide



Printed on recycled paper

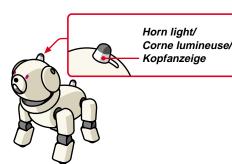
Sony Corporation © 2001 Printed in Japan



AIBO's expressions with lamp

Horn light

This horn light indicates the emotions of AIBO and if AIBO has found something.



Expressions d'AIBO avec la lampe

Corne lumineuse Elle indique les émotions d'AIBO et lorsqu'AIBO trouve quelque

zeigt AIBO seine Gefühle.

Mit der Anzeige

Kopfanzeige

Diese Kopfanzeige weist darauf hin, dass AIBO Gefühlsregungen entwickelt, oder wird dann aktiviert, wenn AIBO irgendein Objekt findet.

• Em	otions/Emotions/C	Gefühle						
	Green	(brief flash or	Нарру					
	Vert	flashing slowly) (clignotement bref ou clignotement lent)	Content					
	Grün	(kurzes Aufleuchten oder dann langsames Blinken)	Freude					
	Orange	(brief flash or flashing slowly)	Angry					
	Orange	(clignotement bref ou clignotement lent)	En colère					
<u> </u>	Orangerot	(kurzes Aufleuchten oder dann langsames Blinken)	Wut					
	Blue	(brief flash or flashing slowly)	Sad/frightened					
	Bleu	(clignotement bref ou clignotement lent)	Triste/effrayé					
	Blau	(kurzes Aufleuchten oder dann langsames Blinken)	Traurigkeit/Angst					
	White (flashin		Bored					
	Weiß (langsar	ant lentement) ner Blinktakt)	Ennuyé Langweile					
	Blue/green (lig Bleu/vert (alte	ghts alternately)	Surprised Surpris					
		wechselndes Aufleuchten)	Überraschung					
	Orange/green Orange/vert (a	(lights alternately)	Reluctant Indocile et entête					
		n (abwechselndes Aufleuchten)	Zögern					
Dis	covery/Découvert	e/Entdeckung						
	White (brief flash Blanc (clignotem Weiß (kurzes Au	ent bref)	AIBO heard your voice/found a ball, and et AIBO entend votre voix/a trouvé une balle e AIBO hat Ihre Stimme gehört/einen Ball gefunden bzw. eine andere Wahrnehmung gemac					

$\overline{}$	Wells (Kulzes Aulieuchteil)	
Oth	ers/Autres/Sonstiges	

AIBO learns its name/takes a picture. Blue (flashing) Bleu (clignotante)

Blau (Blinken)	AIBO lernt seinen Namen/macht ein Foto.
Orange Orange Orangerot	AIBO learns a gesture. AIBO apprend un mouvement. AIBO lernt eine Geste.
Green Vert Grün	AIBO is being trained. Entraînement d'AIBO. AIBO wird gerade trainiert.
Light blue (flashing slowly) Bleu clair (clignotant lentement) Hellblau (langsamer Blinktakt)	AIBO is communicating with another AIBO. AIBO communique avec un autre AIBO. AIBO kommuniziert mit einem anderen AIBO.
Blue (flashing slowly)	The battery of AIBO grows weak.

(The mode indicator lights also.) Bleu (clignotant lentement) (L'indicateur de mode s'allume aussi.) Blau (langsamer Blinktakt) (Die Modusanzeige leuchtet ebenfalls.)

Blue (flashing) (The mode indicator lights also.) Bleu (clignotant) (L'indicateur de mode s'allume aussi.) Blau (Blinken) (Die Modusanzeige leuchtet ebenfalls.)

Back light Rétro-éclairage AIBO uses its back light to AIBO utilise son rétro-éclairage indicate its physical condition. pour indiquer son état physique.

Green Vert Grün	Active* Actif* Aktiv*
Orange Orange Orangerot	Charging En charge Aufladung
Green (flashing slowly) Vert (clignotant lentement) Grün (langsamer Blinktakt)	Sleep mode Mode sommeil Schlafmodus
Orange (flashing) Orange (clignotant) Orangerot (Blinken)	Charging irregularity Anomalie pendant la charge Problem bei der Aufladung

Off Eteint

Back light/

La batterie d'AIBO est affaiblie.

Der AIBO Akku wird schwach.

The battery of AIBO has almost exhausted.

La batterie d'AIBO est pratiquement vide.

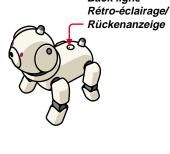
Rückenanzeige

Die Rückenanzeige dient AIBO

zur Anzeige seines physischen

Der Akku des AIBO ist fast erschöpft.

Zustands.



* This back light lights up green also while AIBO is moving with charged in Station mode.

* Ce rétro-éclairage s'allume aussi en vert quand AIBO bouge pendant sa charge en mode station * Die Rückenanzeige leuchtet außerdem auch grün auf, während sich AIBO nach Aufladung im Stationsmodus bewegt.

Pause mode Mode pause Pausemodus

Modes and conditions of AIBO/Modes et conditions d'AIBO/AIBOs Modi und Betriebszustände

Autonomous mode Mode autonome **Autonomer Modus**

AIBO moves around on its own: Basic mode of AIBO. AIBO se déplace de son propre chef: mode de oase AIBO. AIBO läuft eigenständig umher: AIBOs



The mode indicator goes off. Le témoin de mode s'éteint. Die Modusanzeige erlischt.

Push the tail switch in the front direction for 3 seconds Poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes Drücken Sie den Schwanzsensor 3

Sekunden lang

nach vorn.

Push the tail switch in the right direction for 3 seconds. Poussez le commutateur de queue vers la droite 3 secondes. Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach rechts.

Rest mode **Mode sieste** Ausruhmodus AIBO stops moving around. AIBO cesse de se déplacer. AIBO bewegt sich nicht mehr.

The mode indicator lights. Le témoin de mode s'allume Die Modusanzeige leuchtet.

Pause mode (Inactive condition) **Mode Pause**

(passiver Zustand) Press the pause button located on the back of AIBO. AIBO is turned off Appuyez sur la touche pause placée sur le dos d'AIBO. AIBO est mis hors

Pausemodus

(inactif)

Drücken Sie die Pausetaste am Rücken des AIBO. Dadurch wird AIBO ausgeschaltet.

Lift AIBO up or push its tail switch in the back Soulevez AIBO ou poussez son commutateur de queue en arrière 3 secondes en le soulevant. Heben Sie AIBO hoch bzw. heben Sie ihn hoch und drücken Sie dabei seinen Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach hinten.

Place AIBO on the floor or push the tail switch in the front direction for 3 seconds after placing AIBO on the floor. Posez AIBO sur le sol ou poussez son commutateur de queue en avant 3 secondes après avoir posé AIBO sur le sol. Setzen Sie AIBO auf den Boden oder drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn, nachdem AIBO auf dem Boden

> Say "Good night" to AIBO, or turn around the tail switch three times (in any direction). Dites "Good night" à AIBO, ou tournez trois fois son commutateur de queue (dans une direction quelconque). Sagen Sie "Good night" zu AIBO oder drehen Sie den Schwanzsensor dreimal herum (in beliebiger Richtung).

Gently shake the body of AIBO. Secouez doucement le corps d'AIBO. Rütteln Sie behutsam an AIBOs Rumpf.

Pick-up condition Condition de ramassage Hochhebezustand

When you lift up AIBO, it becomes still and quiet in this mode. Quand vous soulevez AIBO, il devient immobile indicator lights. Le témoin de et calme en ce mode.

Beim Hochheben wird diesem Modus bewegungslos und gibt keine Geräusche mehr von

mode s'allume. Modusanzeige leuchtet.

Place AIBO on the Station. Placez AIBO sur la station. Setzen Sie AIBO

Move AIBO from

Retirez AIBO de

Heben Sie AIBO

von der Station

Place AIBO on

Placez AIBO sur

Setzen Sie AIBO

auf die Station

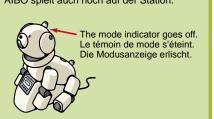
la station.

the Station.

Stationsmodus auf die Station. AIBO plays even on the Station. AIBO joue même sur la station.
AIBO spielt auch noch auf der Station.

Station mode

Mode station



Station



Stand (supplied accessory)
Support (accessoire Ständer (mitgeliefert

Energy Station Core (optional accessory) Station d'alimentation centrale (accessoire en option) Stationskern (gesondert erhältlich)

Sleep mode Mode sommeil Schlafmodus

AIBO in

sich.

AIBO sleeps in this mode. AIBO dort en ce mode. AIBO schläft in diesem Modus.

The back light flashes in green slowly. Le rétro-éclairage clignote lentement en vert. Die Rückenanzeige blinkt

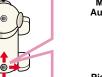
The mode indicator goes off. Le témoin de mode s'éteint.

Modusanzeige

Tail switch Commutateur de queue Schwanzsensor



Autonomous mode Mode autonome **Autonomer Modus**



Rest mode Mode sieste Ausruhmodus

Pick-up condition (when lifted up)
Condition de ramassage guand AIBO est soulevé Hochhebezustand (beim Hochheben)

une des articulations d'AIBO. Etwas ist in irgendein Gelenk von AIBO geraten.

AIBO's joints. Quelque chose est coincé dans

Something is caught any of

Push the tail switch in the front direction for 3 seconds. Poussez le commutateur de queue en avant 3 secondes. Drücken Sie den Schwanzsensor 3 Sekunden lang nach vorn.

Jam condition Condition de blocage **Blockierzustand**

Fremdkörper in ihnen verfangen

The joints of AIBO become loose when something gets caught in them. Quand quelque chose se coince dans les articulations d'AIBO, elles deviennent AIBOs Gelenke lockern sich, wenn sich

> The mode indicator flashes. Le témoin de mode clignote. Die Modusanzeige blinkt.

Welche Fähigkeiten hat AIBO in den

What can AIBO do at each maturing stage?

The back light

rétro-éclairage

Rückenanzeige

est coupé.

erlischt.

turns off.

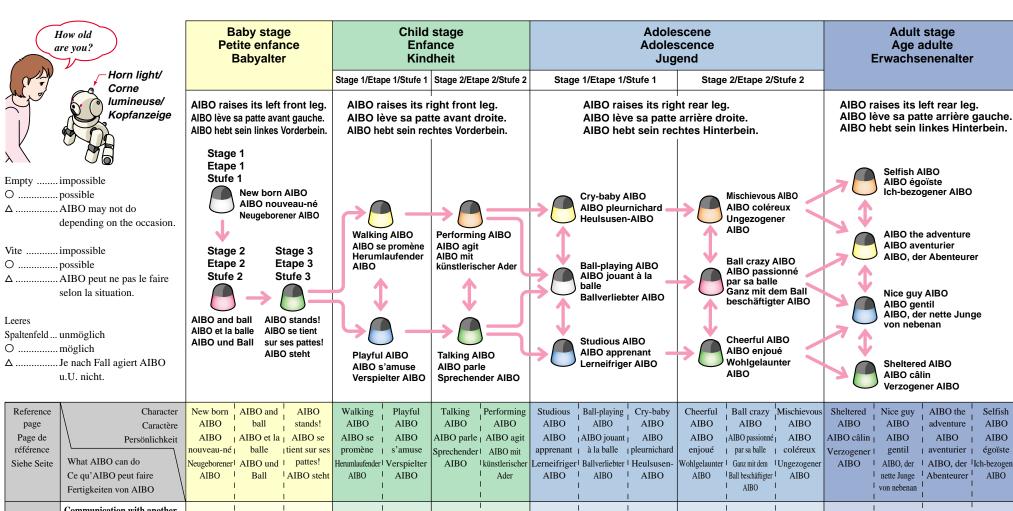
AIBO answers the current maturing stage and character with its horn lamp and legs.

Ce qu'AIBO peut faire à chaque étape de maturation

AIBO répond à l'étape de maturation actuelle et au caractère avec sa corne lumineuse et avec ses pattes.

einzelnen Entwicklungsstadien?

AIBO macht seine Entwicklungsstufe und Persönlichkeit mit der Kopfanzeige und den Beinen deutlich.



Leeres Spaltenfeld unmöglich ○möglich ΔJe nach Fall agiert AIBO u.U. nicht.		AIBO and ball AIBO et la balle AIBO und Ball AIBO steint sur ses pattes! AIBO steht		Playful AIBO AIBO s'amuse Verspielter AIBO		Talking AIBO AIBO parle Sprechender AIBO		Studious AIBO AIBO apprenant Lerneifriger AIBO			Cheerful AIBO AIBO enjoué Wohlgelaunter AIBO			Sheltered AIBO AIBO câlin Verzogener AIBO				
Reference page Page de référence Siehe Seite	Character Caractère Persönlichkeit What AIBO can do Ce qu'AIBO peut faire Fertigkeiten von AIBO	New born AIBO AIBO nouveau-né Neugeborener AIBO	AIBO und	stands! AIBO se	Walking AIBO AIBO se promène Herumlaufender AIBO	s'amuse	Talking AIBO AIBO parle Sprechender AIBO		AIBO AIBO apprenant	Ball-playing AIBO AIBO jouant à la balle Ballverliebter AIBO	AIBO AIBO pleurnichard	enjoué Wohlgelaunter	Ball crazy AIBO AIBO passionné par sa balle Ganz mit dem Ball beschäftigter AIBO	coléreux Ungezogener		AIBO AIBO gentil AIBO, der	AIBO the adventure AIBO aventurier AIBO, der Abenteurer	AIBO i égoïste lIch-bezogener
53	Communication with another AIBO/Communication avec un autre AIBO/Kommunikation mit einem anderen AIBO		 	 		 		 	0	 O 	 O 	0	 O 	 O 	0	0	 	0
66	Learning an action/ Apprentissage d'une action/ Lernen einer Verhaltensweise		 	 		 		 	0	 	 	0	 0 	Ι Ι Ι	0	0	 0	Ι Ι Δ Ι
70	Training/Entraînement/ Training		 	 		 		l 1	0	 	 	0	 0 	Ι Ι Δ Ι	0	0	1 0	l Ь
64	Learning its name/ Apprentissage de son nom/ Lernen seines Namens		 	 0 	0	 0 	0	 0	0	 0 	 O 	0	 0 	 	0	0	 0	 O
76	Taking a picture/Prendre une photo/Ein Foto machen	0	 O 	 O 	0	 0 	0		0	 0 	 0 	0	 0 	 O 	0	0		0
80	Humming/Fredonner/Summen		l I	1 1		I I	0	1	0	0	I I	0	0	I I	0	0	0	Δ
80	Mimicking/Imiter/Nachahmen		 	1		1	0	l I	0	0	Ι Δ	0	0	I Д	0	0	0	Δ
81	Emitting music (AIBO melody)/Produire de la musique (mélodie AIBO)/ Wiedergabe von Musik (AIBO-Melodie)		 	1 1 1 1 1		 		 	0	 O 	 	0	 O 	 	0	0	 	Ι Ι Ι Δ Ι
81	Stepping/Pas de danse/Steppen		l	 	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
81	Singing a song/Chanter une chanson/Singen eines Lieds		 	1		I I		 0	0	0	Ι Ι Δ	0	0	Ι Ι Δ	0	0	 0	Ι Ι Δ Ι

When AIBO is tired, it may not move as instructed. When

If you tell AIBO these words when it feels sleepy, it looks

around restlessly. *When AIBO is in Sleep mode, shake

AIBO steps aside reluctantly. Tell AIBO "Thank you."

AIBO looks for the supplied pink ball. When AIBO finds the

AIBO to wake it up, and then say these words.

AIBO moves as instructed, tell AIBO "Thank you."

Stand up.

Lav down

Walk around.

Where's the ball?

Go forward

ball, it may run after the ball.

Go right./Turn right.

Special actions

AIBO shows you its joyful dance.

Say these words to AIBO when you want to take a picture of

you and AIBO. Click the shutter while AIBO pauses for about

Communicating with another AIBO

Tell these words to AIBO when you want to have AIBO

When you say this, AIBO stops communicating with another

When you happen to interrupt communication between

AIBOs, say these words to restart their communication

AIBO starts mimicking in its own voice (see page 80).

AIBO changes the melody it is emitting to another one

AIBO makes merry sounds as it walks (see page 81).

Tell AIBO this word when you want AIBO to hum this sound

AIBO sings a joyful song when it is pleased, and a sad song

Tell AIBO these words when you want to have AIBO emit a

Talk to your friend./Talk to your buddy.

communicate with another AIBO (see page 53).

Pose for me./Take a pose.

AIBO/That's it./All done.

Continue./Keep going.

Let's play./Let's talk.

melody (see page 81).

Change your sound

Playing with sounds

AIBO melody./Play sound

AIBO step./Walk with sound.

Sing a song./Sing for me.

when it feels sad (see page 81).

desired action (see page 66).

the specified action (see page 67).

AIBO stops learning an action.

Training AIBO

appropriately during training.

That's it./All done.

That's right.

Show me again.

That's it./All done.

AIBO stops the current training.

AIBO stops mimicking, or emitting a melody.

Action teaching./Action teaching mode.

When you tell these words to AIBO, you can teach it the

Action number xx. (where xx indicates a number

When you tell AIBO the registered number, AIBO shows you

When you tell these words to AIBO, it allows you to give a

Not even close./That's wrong./Almost./Very close./

AIBO understands that it carried out the current action

AIBO changes the current action during training as instructed.

Registered action name (registered during training)

training, AIBO shows you the corresponding action or set of

When you tell AIBO the action name registered during

name to actions AIBO mastered (see page 70).

You're close./Do the opposite./Opposite

AIBO repeats the current action during training

Teaching AIBO an action

That's it./All done.

Let's dance.

3 seconds.

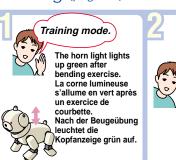
Karate chop.

Go left./Turn left.

Kick the ball.

Get up.

AIBO starts exploring your room







When it could make it... S'il a réussi.. Wenn er sie erfolgreich ausgeführt hat.. In any direction That's right. direction Push the tail switch.



(The name of the action) (Le nom de l'action) (Name der Verhaltensweise The horn light goes off.

Die Kopfanzeig

Words apprehensible to AIBO

Calling AIBO's name or giving a name to AIBO

leuchtet orangerot.

AIBO

AIBO stops the current behavior, and tries to hear you. Even after you give AIBO a different name, AIBO responds when vou call "AIBO."

Registered name (name you gave to AIBO)

When you call out the name you gave to AIBO, it responds to the name.

Registered owner's name (your name)

AIBO is delighted when it hears the registered owner's name.

Name registration

Give a name to AIBO (see page 64).

What's your name? AIBO answers the name you gave to it in its own voice.

Owner registration Teach the owner's name (your name) to AIBO (see page 64).

What's your owner's name?

AIBO answers its owner's name (your name) in its own

Over here. AIBO answers to it.

Appraising, scolding or encouraging **AIBO**

Good boy./Good girl./Good AIBO.

These words are for appraising AIBO. They are equivalent with your appraising AIBO by gently pushing its head downwards or turning around the tail switch.

Don't do it./Don't do that.

These words are for scolding AIBO. They are equivalent with your scolding AIBO by pushing its head upwards or pushing its tail switch quickly.

Go for it. Say these words to encourage AIBO when it fails something

AIBO retries the failed activity in the better way How cute.

words.

Thanking/Apologizing

AIBO is pleased self-consciously to hear you say these

Thank you,/Thanks

Tell these words to AIBO when it acts as instructed properly. I'm sorry./I'm so sorry.

Greeting from you to AIBO

Good morning

Hello./Hi.

Good night.

Bye bye./Good bye.

See you later.

I'm here.

Greeting from AIBO to you

Say hello.

Shake./Shake hands.

Asking AIBO a question

Are vou bored? Are you alright? Are you tired? Sleepy?

Are you hungry?

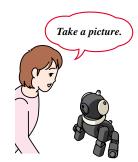
AIBO answers to questions above by showing "Yes" or "No."

AIBO teaches you what stage it is at by its horn light and legs

Taking a picture

Take a picture.

AIBO takes a picture of the landscape it is seeing (see page



Moving

Come here./Over here.

AIBO comes to you. However, it may not recognize the correct direction depending on its surroundings or its current

Stop.

Mots appréhensibles par AIBO

Remarque

AIBO ne comprend que l'anglais.

Appeler le nom d'AIBO ou donner un nom à AIBO

AIBO

AIBO arrête son comportement présent et essaie de vous entendre. Même si vous avez donné un nom différent à AIBO, il répondra quand vous l'appelez "AIBO".

Nom enregistré (nom que vous avez donné à AIBO) Quand vous appelez AIBO par le nom que vous lui avez donné, il répond à son nom.

Nom enregistré du propriétaire (votre nom) AIBO est content quand il entend le nom enregistré du propriétaire

Name registration

Donnez un nom à AIBO (page 64).

What's your name?

AIBO dit le nom que vous lui avez donné de sa propre voix.

Enseignez le nom du propriétaire (votre nom) à AIBO (page

What's your owner's name?

AIBO répond en donnant le nom de son propriétaire (votre nom) de sa propre voix.

Over here. AIBO y répond.

• Féliciter, réprimander ou encourager **AIBO**

Good boy./Good girl./Good AIBO. Ces mots sont prévus pour féliciter AIBO. Ils sont équivalents à des félicitations en poussant doucement la tête d'AIBO vers le bas ou en tournant le commutateur de queue.

Ces mots sont prévus pour réprimander AIBO. Ils sont équivalents à une réprimande en poussant la tête d'AIBO vers le haut ou en appuyant sur son commutateur de queue

Go for it.

Dites ce mot pour encourager AIBO quand il a raté quelque chose. AIBO essaie à nouveau d'une meilleure manière

AIBO est content, embarrassé, de vous entendre dire ce mot.

Remercier/s'excuser

Don't do it./Don't do that.

Thank you./Thanks Dites ce mot à AIBO quand il agit comme vous le lui avez dit. I'm sorry./I'm so sorry.

Vous saluez AIBO

Good morning.

Hello./Hi. Good night.

Bye bye./Good bye.

See you later.

I'm here.

AIBO vous salue

Say hello.

Shake./Shake hands.

Poser une question à AIBO

Are you bored? Are you alright? Are you tired? Sleepy?

Are you hungry?

AIBO répond aux questions ci-dessus en indiquant "Oui" ou How old are you?

AIBO vous apprend son étape de croissance en utilisant sa

corne lumineuse et ses pattes (page 94).

Prendre une photo Take a picture.

AIBO prend une photo du paysage qu'il voit (page 76).

Déplacement Come here./Over here.

AIBO vient vers vous. Mais il peut ne pas reconnaître la direction correcte selon son environnement ou sa condition

Stop. Sit down.

Stand up.

Lay down

Quand AIBO est fatigué, il peut ne pas bouger comme indiqué. Quand AIBO bouge comme indiqué, dites-lui

Walk around.

AIBO se met à explorer votre chambre.

Si vous dites cela à AIBO quand il a sommeil, il regarde autour de lui agité. *Ouand AIBO est en mode sommeil. secouez-le pour le réveiller, puis dites ces mots.

Go away.

AIBO s'en va à contrecœur. Dites-lui "Thank you"

Where's the ball? AIBO cherche la balle rose fournie. Quand il la trouve, il peu se mettre à la poursuivre.

Go forward.

Go back. Go right./Turn right.

Go left./Turn left.

Actions spéciales

Let's dance.

Kick the ball.

AIBO exécute sa danse joyeuse.

Pose for me./Take a pose. Dites ces mots à AIBO quand vous voulez prendre une photo de vous avec AIBO. Cliquez sur le déclencheur quand AIBO pose environ 3 secondes.

Karate chop.

l'autre AIBO.

Communication avec un autre AIBO

Talk to your friend./Talk to your buddy. Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il communique avec un autre AIBO (page 53).

AIBO/That's it./All done. Quand vous dites cela, AIBO arrête la communication avec

inadvertance, dites cela pour la redémarrer

Continue./Keep going. Quand vous interrompez la communication entre AIBO par



Jouer avec des sons

Let's play./Let's talk. AIBO commence à imiter de sa propre voix (page 80).

AIBO melody./Play sound.

Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il produise une mélodie (page 81).

Change your sound.

AIBO remplace la mélodie qu'il produisait par une autre. AIBO step./Walk with sound.

AIBO produit des sons joyeux en marchant (page 81)

Lalala Dites cela à AIBO quand vous souhaitez qu'il fredonne une

chanson (page 80).

AIBO chante une chanson gaie quand il est content, ou une chanson triste quand il se sent triste (page 81).

That's it./All done.

Enseigner une action à AIBO

Action teaching./Action teaching mode. Quand vous dites cela à AIBO, vous pouvez lui apprendre l'action que vous souhaitez (page 66).

Action number xx. (où xx indique un numéro de 1 à

Quand vous dites à AIBO le numéro enregistré, AIBO exécute l'action spécifiée (page 67).

That's it./All done. AIBO arrête d'apprendre l'action.

Entraînement d'AIBO

Training mode.

That's right.

Quand vous dites cela à, AIBO vous pouvez de donner un nom aux actions qu'il a maîtrisées (page 70).

Not even close./That's wrong./Almost./Very close./ You're close./Do the opposite./Opposite. AIBO change l'action présente comme indiqué pendant

l'entraînement AIBO répète l'action présente pendant l'entraînement

AIBO comprend qu'il a bien fait l'action présente pendant

Quand vous dites à AIBO le nom d'une action enregistrée pendant l'entraînement, il exécute l'action ou le jeu d'actions correspondant.

Nom d'une action enregistrée. (enregistrée pendant

That's it./All done. AIBO arrête l'entraînement actuel.

Für AIBO erkennbare Wörter/Formeln

Poussez le commutateu

de queue.

Drücken Sie den

Schwanzsensor

AIBO versteht keine andere Sprache als Englisch.

■ AIBO bei seinem Namen rufen oder AIBO einen Namen verleihen

..AIBO

AIBO hält inne und versucht Sie zu hören. Auch wenn Sie AIBO einen anderen Namen zugewiesen haben, reagiert er doch nach wie vor auf den Zuruf "AIBO".

Registrierter Name (Name, den Sie AIBO verliehen

Wird der AIBO verliehene Name laut ausgesprochen, so Registrierter Eigentümername (Ihr eigener Name)

AIBO zeigt große Freude, wenn er den registrierter

..Name registration AIBO einen Namen verleihen (siehe Seite 64)

..What's your name?

AIBO reagiert mit der Äußerung des von Ihnen verliehenen Namens in seiner eigenen Stimm

"Owner registration" AIBO den Eigentümernamen (Ihren Namen) beibringer (siehe Seite 64).

"What's your owner's name?" AIBO reagiert mit der Äußerung des Eigentümernamen (Ihres Namens) in seiner eigenen Stimme

AIBO reagiert darauf.

AIBO "Good boy./Good girl./Good AIBO." Diese Wörter/Formeln dienen zum Loben von AIBO. Sie

entsprechen in ihrer Bedeutung lobenden Gesten für AIBO

Loben, Tadeln oder Ermutigen von

wie etwa sanftes Drücken seines Kopfs nach unten oder Herumdrehen des Schwanzsensors. "Don't do it./Don't do that." Mit diesen Wörtern/Formeln wird AIBO getadelt. Sie entsprechen in ihrer Bedeutung tadelnden Gesten für AIBO

"Go for it."

Drücken des Schwanzsensors.

Mit dieser Formel können Sie AIBO anspornen, wenn ihm etwas misslingt. Daraufhin versucht AIBO die fehlgeschlagene Handlung erneut in besserer Weise

wie etwa Drücken seines Kopfs nach oben oder rasches

"How cute." AIBO freut sich sichtlich über diese Äußerung von Ihnen



Danken/Sich entschuldigen

..Thank you./Thanks. Danken Sie AIBO mit dieser Formel, wenn er einwandfrei

"I'm sorry./I'm so sorry."

Gr üße von Ihnen an AIBO

"Good morning." "Hello./Hi."

"Good night."

"Bye bye./Good bye." "See you later."

"I'm here." Gr üße von AIBO an Sie

"Say hello."

"Shake./Shake hands."

AIBO eine Frage stellen

"Are you bored?" "Are you alright?" "Are you tired?"

"Sleepy?" "Are you hungry?" AIBO antwortet auf die obigen Fragen, indem er "Ja" oder "Nein" zum Ausdruck bringt.

"How old are you?"

AIBO macht Ihnen mit Hilfe seiner Kopfanzeige und Beine deutlich, in welchem Entwicklungsstadium er sich gerade befindet (siehe Seite 94).

Ein Foto machen "Take a picture."

AIBO macht eine fotografische Aufnahme der Objekte, die

sich in seinem Sichtfeld befinden (siehe Seite 76). Bewegung

"Come here./Over here."

Daraufhin kommt AIBO zu Ihnen. Allerdings verfehlt er je nach den Umgebungsverhältnissen oder seinem aktuellen Zustand u.U. die richtige Richtung.

"Stop."

"Sit down." "Stand up."

"Lay down." Wenn AIBO müde ist, bewegt er sich u.U. nicht nach der gegebenen Anweisung. Bewegt sich AIBO jedoch wie er soll,

so danken Sie ihm mit der Formel "Thank vou". "Walk around."

Daraufhin beginnt AIBO mit der Erkundung Ihrer Wohnung.

"Get up." Sagen Sie AIBO diese Formel, wenn er sich schläfrig fühlt, so blickt er unruhig herum. *Ist AIBO im Schlafmodus, so

rütteln Sie ihn zunächst wach und äußern dann diese Wörter. ..Go away.

AIBO tritt zögernd zur Seite. Danken Sie AIBO mit "Thank you"

.Where's the ball? AIBO sucht nach dem mitgelieferten rosa Ball, Sobald AIBO

den Ball findet, rennt er ihm u.U. hinterher. "Go forward."

"Kick the ball."

"Let's dance."

AIBO

"Go back."

"Go right./Turn right." "Go right./Turn right."

Spezielle Verhaltensweisen

Daraufhin führt Ihnen AIBO seinen lustigen Tanz vor. "Pose for me./Take a pose."

Karate chop. **■** Kommunikation mit einem anderen

Fotoaufnahmen von sich und ihm machen wollen. Lösen Sie den

Verschluss aus, während AIBO etwa 3 Sekunden lang pausiert.

Gebrauchen Sie diese Formeln, wenn Sie eine Kommunikation Ihres AIBO mit einem seiner "Artgenossen" wünschen (siehe Seite 53).

Auf diese Formel hin unterbricht AIBO die Kommunikation mit einem Artgenossen.

"AIBO/That's it./All done."

.. Continue./Keep going.

Spielen mit Klängen und Geräuschen

..Let's play./Let's talk. AIBO beginnt, Sie in seiner eigenen Stimme nachzuahmen (siehe Seite 80)

eine Melodie wiedergibt (siehe Seite 81). "Change your sound."

Daraufhin wechselt AIBO die Wiedergabemelodie. "AIBO step./Walk with sound."

,Sing a song./Sing for me." Daraufhin singt AIBO ein fröhliches Lied, wenn er zufrieden ist, und ein trauriges Lied, wenn er sich traurig fühlt (siehe Seite 81).

Daraufhin hört AIBO damit auf, Ihre Stimme nachzuahmen oder eine Melodie wiederzugeben

• AIBO eine Verhaltensweise beibringen Action teaching./Action teaching mode."

Seite 67).

"Training mode." Durch Äußerung dieser Formel an AIBO können Sie jeweils den von ihm beherrschten Verhaltensweisen einen Namen

gemäß Anweisung.

"That's right." AIBO versteht, dass er die aktuelle Handlung einwandfrei während des Trainings ausgeführt hat.

Hört AIBO den Namen der antrainierten Handlung, so führt

.That's it./All done."

You're close./Do the opposite./Opposite."

,Show me again. AIBO wiederholt die aktuelle Handlung während des Trainings.

er die zugehörigen Handlungen oder Aktionsrepertoires vor.

Daraufhin stoppt AIBO das aktuelle Training.

,That's it./All done." AIBO bricht das Erlernen einer Verhaltensweise ab.

Trainieren von AIBO

,Not even close./That's wrong./Almost./Very close./ AIBO ändert die aktuelle Handlung während des Trainings

"Talk to your friend./Talk to your buddy."

AIBOs unterbrechen, lässt sich durch Äußern dieser Formel ihre Kommunikation wieder herstellen

Wenn Sie versehentlich die Kommunikation zwischen zwei

"AIBO melody./Play sound." Gebrauchen Sie diese Formeln, wenn Sie wollen, dass AIBO

Daraufhin macht AIBO fröhliche Geräusche beim Laufen

(siehe Seite 81).

",That's it./All done.

bis 4 steht)

.Lalala' Gebrauchen Sie diese Formel, wenn Sie wollen, dass AIBO diese Noten summt (siehe Seite 80).

Durch Äußerung dieser Formel an AIBO können Sie ihm die gewünschte Verhaltensweise beibringen (siehe Seite 66). Action number xx." (wobei xx für eine Zahl von 1

geben (siehe Seite 70).

"Name einer antrainierten verhaltensweise." (registriert beim Training)

Sobald Sie AIBO die registrierte Nummer zurufen, demonstriert er Ihnen die zugehörige Verhaltensweise (siehe